



19 January 2006 — 19 كانون الثاني 2006

## IZDIHAR Trade News

## الأخبار التجارية لمشروع إزدهار

Welcome to IZDIHAR Trade News, a regular newsletter about Iraqi trade issues. Through this newsletter, we will share with you news and information about the WTO, Iraq's progress toward joining the WTO and improving trade.

مرحبا بكم في الأخبار التجارية التي تصدر عن مشروع إزدهار. وهي نشرات دورية تتضمن الأخبار والمعلومات عن منظمة التجارة العالمية وكل ما يتعلق بعملية انضمام العراق الى المنظمة و تطوير التجارة في العراق.

### Women & Trade Training

Minister of State for Woman Affairs Dr. Azhar Al-Sheikhli this week cut the ribbon to open a one - day exhibition in Baghdad for Iraqi women entrepreneurs to display their products. Sponsored by IZDIHAR and the Iraqi Business Women's Association, the exhibition highlighted a three - day training program to help women entrepreneurs from throughout Iraq export their products.



### حلقة تدريبية عن المرأة والتجارة

افتتحت الدكتورة ازهار الشيكلي وزيرة الدولة لشؤون المرأة هذا الاسبوع في بغداد معرض لمنتجات النساء العراقيات . جاء المعرض في اليوم الثالث من برنامج تدريبي كان قد اقيم برعاية مشروع ازدهار ورابطة نساء العراقيات . هدف البرنامج الى تقديم الدعم وتوفير المعرفة والمهارة للمرأة العراقية التي تعمل في مجال التجارة والأعمال وتساعد في تصدير منتجاتها.

### Copyright Committee

IZDIHAR project staff recently held a meeting with members of the Copyright Committee from the Ministry of Culture. The meeting discussed the copyright protection draft law and how it helps Iraq in the WTO accession process.

### لجنة حق المؤلف

عقد مشروع ازدهار مؤخرًا اجتماع ضم أعضاء من لجنة حق المؤلف في وزارة الثقافة. تم في الاجتماع مناقشة مشروع قانون حماية حق المؤلف وكيف سيكون له الدور في عملية انضمام العراق الى منظمة التجارة العالمية.

### Seminar on Dates

IZDIHAR will conduct a three-day seminar on 21-23 January in central Baghdad on the "Export of Iraqi Dates & Date Products to the US." The seminar is organized for interested Iraqi farmers, producers, and exporters of dates and date products to establish whether they can export to the US and, if not, to identify the obstacles and how to overcome them.

### ندوة التمر

مشروع ازدهار ينتهياً لتنظيم ندوة عن التمر العراقية بعنوان " تصدير التمر ومنتجات التمر العراقية الى الولايات المتحدة الامريكية" والتي ستعقد في وسط العاصمة بغداد للفترة من 21-23 من كانون الثاني. الندوة ستكون مخصصة للمزارعين و المنتجين والمصدرين العراقيين المختصين بمادة التمر ومنتجاتها للوقوف على امكانيات تصديرها الى الولايات المتحدة الامريكية والعوائق التي تحول دون التصدير وكيفية تجاوز تلك العوائق والمشاكل.

IZDIHAR

USAID/Iraq

trade@izdihar-iraq.com

www.izdihar-iraq.com

مشروع إزدهار

العراق / USAID

trade@izdihar-iraq.com

www.izdihar-iraq.com

Funded by:



This publication was made possible through support provided by the United States Agency for International Development (USAID) under the terms of Contract No. 267-C-00-04-00435-00 implemented by The Louis Berger Group, Inc. and The Services Group, Inc. The authors' views expressed in this publication do not necessarily reflect the views of USAID or the United States Government.